

# الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية الجزائرية



## اتفاقية تعاون

بين

جامعة محمد الشريف مساعديّة

سوق اهراس

و

مجلس قضاء

سوق أهراس

2024

تبرم هذه الإتفاقية بين:

محمد الشريف مساعدي سوق أهراس ممثلة بمديرها،



الأستاذة الدكتورة: نورة موسى

من جهة

ومجلس قضاء سوق أهراس ممثلا برئيسه،

السيد: سمير حمالي

من جهة أخرى

## دياجية:

✓ نظرا للهام الموكلة للجامعة من طرف وزارة التعليم العالي والبحث العلمي فيما يتعلق بتعزيز التواصل والتنسيق بين الجامعة والمحيط الاقتصادي والاجتماعي من أجل تكريس العلم والمعرفة لخدمة متطلبات الاقتصاد الوطني.

✓ وسعيا من جامعة محمد الشريف مساعدة لاستغلال كل الإمكانيات المتاحة بالمجتمع والاستفادة من مقدرات المؤسسات والمنظمات المحلية والوطنية والدولية وما لها من إمكانيات وطاقات بشرية مؤهلة، تساهم في نجاح استراتيجية الادماج الاقتصادي والاجتماعي.

✓ وبغية تطوير الخبرات ورفع مستوى التكوين وتحسين الدراسات والأبحاث لدى المنتسبين للجامعة، وكذا تبادل الاستشارات التقنية، العلمية، العملية والقانونية.

✓ ولأن مجلس قضاء سوق أهراس من الهيئات القضائية القانونية التي تقدم خبرات ميدانية متميزة تساهم في إثراء الساحة العلمية للمؤسسات الجامعية.

✓ ورغبة من الطرفين في توطيد أواصر العلاقة وتمتينها والتعاون في مجالات مختلفة، منها التعليم والتكوين والبحث العلمي والأبحاث والشراكة في المشاريع والبرامج القانونية بما يفيد الطرفين، وإيماننا منهما بأهمية هذه الشراكة والمنفعة التي تعود على كليهما.

وتجسيدا لهذه الأهداف فقد تم إبرام هذه الاتفاقية وفقا للبنود التالية:



المادة الأولى:  
تهدف هذه الاتفاقية إلى تنظيم العلاقات وتمتين التعاون بين الجامعة ومجلس قضاء سوق أهراس، وذلك في النقاط التالية:

- ✓ التكوين وتحسين المستوى.
- ✓ دورات تطبيقية.
- ✓ الزيارات الميدانية للأساتذة والطلبة.
- ✓ الدراسات والبحوث العلمية والقانونية.
- ✓ المساعدة التقنية والخبرات.
- ✓ المؤتمرات والندوات والتظاهرات.

#### المادة الثانية:

يتفق الطرفان على تنظيم وتطوير تعاونهما بطريقة مستدامة في جميع مجالات الأنشطة والتعليم ذات الاهتمام المشترك، من خلال الجمع بين الإمكانيات المادية والبشرية لكل منهما، في مجالات التكوين والتطوير والبحث وتقديم الخدمات.

#### المادة الثالثة:

يتعهد الطرفان بإعطاء تعاونهما طابعاً مميزاً ونموذجياً بهدف تعزيز العلاقات وتكثيفها وتعميمها، ووضع إطار تنظيمي للتعاون الدائم.

#### المادة الرابعة:

يشارك الطرفان في إجراء البحوث العلمية ومشاريع البحث ذات العلاقة، من خلال إيجاد مدونة تفاهم حول الموضوعات ذات الاهتمام المشترك والاتفاق على موضوعات لم ترد صراحة في مدونة الاتفاق لتكون ملحقاً يضاف إلى الاتفاقية ويكون جزء منها.

#### المادة الخامسة:

يعين الطرفان منسقا لمتابعة وتنفيذ البرامج المقترحة والتنسيق مع الطرف الآخر، ويقوم المنسق بإعداد تقرير كل ستة أشهر عما تم إنجازه أو قيد الإنجاز في الاتفاقية، ويتم إبلاغه لطرفي الاتفاقية.

### المادة الثالثة عشر:

السماح للطلبة والأساتذة الباحثين في الجامعة بالاطلاع على الوثائق العلمية والمنشورات التنظيمية، الخاصة بالمجال العلمي الأكاديمي البحث بمجلس قضاء سوق أهراس.

### المادة الرابعة عشر:

يمكن لمجلس قضاء سوق أهراس، أن يقترح إن أمكن موضوعات بحث يعتمدها الطلبة كمواضيع مذكرات تخرج.

## أحكام ختامية:

### المادة الخامسة عشر:

يتعهد الطرفان المتعاقدان بتسوية أي نزاع قد ينشأ أثناء تنفيذ هذه الاتفاقية ودياً. ويمكن فسخ هذا الاتفاق من قبل أي من الطرفين بإخطار كتابي مسبق وقبل ستة أشهر من تاريخ انتهاء العمل بها.

### المادة السادسة عشر:

تدخل هذه الاتفاقية حيز التنفيذ من تاريخ التوقيع عليها من قبل الطرفين ولمدة خمس (05) سنوات، ويمكن تجديدها ضمناً بنفس المدة. وأي تعديل لهذه الاتفاقية يتطلب موافقة خطية.

### المادة السابعة عشر:

حررت هذه الاتفاقية باللغة العربية في نسختين أصليتين بالتاريخ المدون أدناه، ويسلم كل طرف نسخة منها.

18 أبريل 2024

سوق أهراس في:.....

رئيس مجلس قضاء

سوق أهراس

رئيس المجلس  
س. حمالي

النائب العام

النائب العام  
م. بن بلقاسم

مدير جامعة محمد الشريف مساعدي

سوق أهراس

مديرة الجامعة  
أ.د. نورة موسى